ତାମିଲ ନାଡୁ ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ

ବନାମ

ଆଲାଗର

ଜୁଲାଇ 6,2006

[ଅରିଜିତ ପଶାୟତ ଏବଂ ଲୋକେଶ୍ୱର ସିଂ ପନ୍ତା,ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ପ୍ରତିରୋଧାତ୍ମକ ଅଟକ :

ତାମିଲନାଡୁ ବୁଟଲେଗରସ୍, ନିଶାଦ୍ରବ୍ୟ ଅପରାଧୀ, ଜଙ୍ଗଲ ଅପରାଧୀ, ଗୁଣ୍ଡା, ଅନୈତିକ ଚାଲାଣ ଅପରାଧୀ ଏବଂ ବସ୍ତି ଜବରଦଖଲକାରୀଙ୍କ ବିପଜ୍ଜନକ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ ନିବାରଣ ଅଧିନିୟମ, 1982 :

ଧାରା 3 (1) - ଅଟକାଦେଶ - ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ପ୍ରାୟୋଜକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ତଥ୍ୟ ରଖିବାର ଆବଶ୍ୟକତା - ନିର୍ଣ୍ଣିତ ହେଲା, ପ୍ରାୟୋଜକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ହାଜର ହୋଇ ତାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ତଥ୍ୟ ରଖିଥିଲେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ମତ ଯେ ଆଗକୁ ପଠାଯାଉଥିବା ଚିଠି କିମ୍ବା ଏକ ଅତିରିକ୍ତ ଶପଥ ପତ୍ର ରହିବା ଉଚିତ ଥିଲା ଯାହାକି ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଆଧାରହୀନ ।

ପ୍ରତିରୋଧାତ୍ମକ ଅଟକ :

ଅଟକାଦେଶ ବାତିଲ କରିବାକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଆଦେଶ - ଅଟକାଦେଶର ଅବଶିଷ୍ଟ ଅବଧି ପୂରଣ କରିବା ପାଇଁ ଅଟକଙ୍କ ଆତ୍ମସମର୍ପଣ - ରାଜ୍ୟ ସରକାର ଏହି ଦିଗକୁ ବିଚାର କରି ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ ଆଦେଶ ପାରିତ କରନ୍ତୁ।

ତାମିଲନାଡୁ ବୁଟଲେଗରସ୍, ନିଶାଦ୍ରବ୍ୟ ଅପରାଧୀ, ଜଙ୍ଗଲ ଅପରାଧୀ, ଗୁଣ୍ଡା, ଅନୈତିକ ଚାଲାଣ ଅପରାଧୀ ଏବଂ ବସ୍ତି ଜବରଦଖଲକାରୀଙ୍କ ବିପଜ୍ଜନକ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ ନିବାରଣ ଅଧିନିୟମ, 1982 ର ବିପଜ୍ଜନକ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ ନିବାରଣର ଧାରା 3 (1) ଅନୁଯାୟୀ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ବିରୋଧରେ ଏକ ଅଟକାଦେଶ ପାରିତ କରାଯାଇଥିଲା, କାରଣ ଏହି ଅଧିନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ତାଙ୍କୁ

'ଗୁଣ୍ଡା' ଭାବରେ ଚିହ୍ନଟ କରାଯାଇଥିଲା । ଉକ୍ତ ଆଦେଶ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟଳୟଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଏହି ଆଧାରରେ ଆପତ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ପ୍ରାୟୋଜକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କରି ଏବଂ ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଶପଥ ପତ୍ରରେ ରିମାଣ୍ଡ ଆଦେଶ ବିଷୟରେ କୌଣସି ଉଲ୍ଲେଖ ନଥିଲା କିନ୍ତୁ ଅଟକାଦେଶର ଉକ୍ତ ତଥ୍ୟକୁ ସୂଚିତ କରୁଥିଲା । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଅଟକାଦେଶ ରଦ୍ଦ କରି କହିଛନ୍ତି ଯେ ପ୍ରାୟୋଜକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ମାମଲା ଅଗ୍ରସର କରିବା ପାଇଁ ଚିଠି ସହିତ ରିମାଣ୍ଡ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଦସ୍ତାବିଜ ପଠାଇବା ଉଚିତ୍ କିମ୍ବା ଏକ ଅତିରିକ୍ତ ସତ୍ୟପାଠ ଶପଥ ପତ୍ର ଦାଖଲ କରିବା ଉଚିତ୍ । ଏଥିରେ କ୍ଷୁବ୍ଧ ହୋଇ ରାଜ୍ୟ ସରକାର ଏହି ଅପିଲ ଦାୟର କରିଥିଲେ ।

ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ଦେଇ, ନ୍ୟାୟାଳୟ

ନିର୍ଣ୍ଣୟ କଲେ :1. ଅଟକ ରଖିବା କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ପ୍ରାୟୋଜକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ରିମାଣ୍ଡ ଆଦେଶ ରଖାଯାଇଥିଲା । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ମତ ଯେ ମାମଲାକୁ ଅଗ୍ରସର କରିବା ନିମିତ୍ତ ଏକ ଚିଠି କିମ୍ବା ଅତିରିକ୍ତ ଶପଥ ପତ୍ର ରହିବା ଉଚିତ ଥିଲା,ଯାହାକି ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଆଧାରହୀନ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଆଦେଶ ବାତିଲ କରିଦିଆଯାଇଛି ।

2. ସମୟ ପ୍ରବାହକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ଅବଶିଷ୍ଟ ଅବଧିକୁ ପୂରଣ କରିବା ପାଇଁ ଅଟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଆତ୍ମସମର୍ପଣ ସମ୍ବନ୍ଧରେ, ଯେଉଁ ଆଦେଶରେ ଅଟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଅଟକ ରଖିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ଥିଲା ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନର ଆଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ ଅଟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଅଟକ ରଖିବାର ତାରିଖ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ସାମୟିକ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି କି ନାହିଁ ତାହା ରାଜ୍ୟ ବିଚାର କରିବ ।

ସୁନୀଲ ଫୁଲଚାନ୍ଦ ଶାହା ବନାମ ଭାରତ ସରକାର ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ, [2000] 3 ଏସ. ସି. ସି. 409 ଏବଂ ତାମିଲନାଡୁ ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଆନର୍ ବନାମ କେଥିୟାନ ପେରୁମଲ, [2004] 8 ଏସ. ସି. ସି. 780 ଉପରେ ନିର୍ଭର କରାଯାଇଥିଲା ।

ଫୌଜଦାରୀ ଅପିଲ ଅଧିକରିତା ଫୌଜଦାରୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 1067/1999 ।

ମାଡ୍ରାସ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 20.4.1999 ତାରିଖର ଅନ୍ତିମ ଆଦେଶରୁ II.C.P. ସଂଖ୍ୟା 1298/1998 ।

ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଭି. ଜି. ପ୍ରଗାସମ ଏବଂ ସୁବ୍ରମଣ୍ୟମ ପ୍ରସାଦ (ଏନ. ପି.) ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା

ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ଅରିଜିତ୍ ପଶାୟତଙ୍କ ଦ୍ୱାରା, ଏହି ଆବେଦନରେ ଆପତ୍ତି ହେଉଛି ମାଡ୍ରାସ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଏକ ଦୁଇଜଣିଆ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠ ଦ୍ୱାରା ଆଦେଶ କରାଯାଇଥିବା ରାୟ ଯାହା ତାମିଲନାଡୁ,ବୁଟଲେଗରବିପଜ୍ଜନକ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ, ନିଶାଦ୍ରବ୍ୟ ଅପରାଧୀ, ଜଙ୍ଗଲ ଅପରାଧୀ, ଗୁଣ୍ଡା, ଅନୈତିକ ଚାଲାଣ ଅପରାଧୀ ଏବଂ ବସ୍ତି ଜବରଦଖଲକାରୀ ଅଧିନିୟମ, 1982 (ସଂକ୍ଷେପରେ 'ଅଧିନିୟମ') ନିବାରଣର ଧାରା 3 (1) ଅନୁଯାୟୀ , ତାମିଲନାଡୁର ଜିଲ୍ଲା ମାଜିଷ୍ଟ୍ରେଟ୍ ଏବଂ କଲେକ୍ଟର, ବିରୁଧୁନଗର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ଅଟକାଦେଶକୁ ରଦ୍ଦ କରିଛି ।

ଏହି ଅଧିନିୟମରେ କରାଯାଇଥିବା ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଅନୁସାରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ "ଗୁଣ୍ଡା" ଭାବରେ ଚିହ୍ନଟ କରାଯାଇଥିବାରୁ ଅଟକ ଆଦେଶ ପାରିତ କରାଯାଇଥିଲା । ଅଟକାଦେଶରେ ଏହା ସୂଚିତ କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ଏହା ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିକୁ ଆସିଛି ଯେ ତାଙ୍କ ବିରୋଧରେ ବହୁ ସଂଖ୍ୟକ ମାମଲା ପଞ୍ଜିକୃତ ହୋଇଛି ଏବଂ 27.4.1998 ରେ ସେ ସାର୍ବଜନୀନ ଶୃଙ୍ଖଳା ରକ୍ଷାର ପ୍ରତିକୂଳ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିଲେ । ଭାରତୀୟ ସମ୍ବିଧାନ, 1950 (ସଂକ୍ଷେପରେ 'ସମ୍ବିଧାନ') ର ଅନୁଚ୍ଛେଦ 226 ଅନୁଯାୟୀ ଏକ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରି ଅଟକାଦେଶକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଆପତ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା । ଏକମାତ୍ର ଆବେଦନ ଥିଲା ଯେ ପ୍ରାୟୋଜକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ 15.6.1998 ତାରିଖ ବିଶିଷ୍ଟ ଏକ ଶପଥ ପତ୍ର କରିଥିଲେ ଏବଂ ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ବିଚାର ପାଇଁ ବିଷୟବସ୍ତୁ ସହିତ ଏହାକୁ ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କୁ ପଠାଇଥିଲେ । ଉକ୍ତ ଶପଥ ପତ୍ରରେ 24.6.1998 ତାରିଖର ରିମାଣ୍ଡ ଆଦେଶ ବିଷୟରେ କୌଣସି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇ ପାରି ନଥାନ୍ତା । କିନ୍ତୁ ଅଟକାଦେଶରେ ଉକ୍ତ ତଥ୍ୟକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିଲା । ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ନଥି ଉପସ୍ଥାପନ କରି ଦର୍ଶାଇଥିଲେ ଯେ ବାସ୍ତବରେ ପ୍ରାୟୋଜକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ 26.6.1998 ରେ ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ହାଜର ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ନଥିଟି ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରିଥିଲା ଯେ 26.6.1998 ରେ ଅଟକ ରଖିବା ଆଦେଶ ପାରିତ କରିବା ପୂର୍ବରୁ ରିମାଣ୍ଡ ଆଦେଶ ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିକୁ ଅଣାଯାଇଥିଲା । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ମୂଳ ନଥିକୁ ଅନୁଧ୍ୟାନ କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କର ମତ ଥିଲା ଯେ ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ମାମଲା ଅଗ୍ରସର କରିବାକୁ ଚିଠି ସହିତ ପ୍ରଶ୍ନରେ ଥିବା ଦସ୍ତାବିଜ ଅର୍ଥାତ୍ ରିମାଣ୍ଡ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଆଦେଶ ପଠାଇବା ଉଚିତ୍ ଥିଲା ଏବଂ ଯେକୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଏକ ଅତିରିକ୍ତ ଶପଥ ପତ୍ର ଦାଖଲ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ଥିଲା । ତେଣୁ, ଏହା ନିର୍ଣ୍ଣିତ କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ଅଟକାଦେଶ ସ୍ଥାୟୀ ନୁହେଁ ।

ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ବିଜ୍ଞ ଓକିଲ ଶ୍ରୀ ଭି. ଜି. ପ୍ରଗସମ କହିଥିଲେ ଯେ ଅଟକାଦେଶର ପାରିତ ହେବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରାୟୋଜକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅଟକାଦେଶର ରିମାଣ୍ଡ, ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିକୁ

ଅଣାଯାଇଥିଲା । ଏକ କାଳ୍ପନିକ-ବୈଷୟିକ ଆଧାରରେ, ଯଦିଓ ଏହା ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିକୁ ଅଣାଯାଇଥିଲା, ତଥାପି ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କୁ ଏକ ମାମଲାକୁ ଅଗ୍ରସର କରୁଥିବା ଚିଠି ରହିବା ଉଚିତ୍ କିମ୍ବା ଅତିକମ୍ ରେ ଏକ ଅତିରିକ୍ତ ସତ୍ୟପାଠ ଶପଥ ପତ୍ର କରାଯିବା ଉଚିତ୍, ଅଟକାଦେଶ ରଦ୍ଦ କରାଯିବା ଉଚିତ୍ ନୁହେଁ । ତେଣୁ ଏହି ଆଦେଶ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବେ ସ୍ଥାୟୀ ନୁହେଁ ।

ନୋଟିସ୍ ସତ୍ତ୍ୱେ ଅଟକ-ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ତରଫରୁ କୌଣସି ଉପସ୍ଥିତି ନାହିଁ ।

ଆମେ ଦେଖୁଛୁ ଯେ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରାୟୋଜକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ହାଜର ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ 26/6/1998 ରେ ଅଟକ ରଖିବା ଆଦେଶ ପାରିତ କରିଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ତାରିଖ 24.6.1998 ର ରିମାଣ୍ଡ ଆଦେଶ ଉପସ୍ଥାପନକୁ ନେଇ କୌଣସି ବିବାଦ ନାହିଁ । ବାସ୍ତବରେ, ଅଟକ ରଖିବା ଆଧାର ନିମ୍ନମତେ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି :

" ଅଭିଯୁକ୍ତକୁ ମଦୁରାଇର କେନ୍ଦ୍ରୀୟ କାରାଗାରରେ 15 ଦିନ ପାଇଁ 12.5.1998 ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବିଚାର ବିଭାଗୀୟ ହେପାଜତ ପଠାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ରିମାଣ୍ଡକୁ 30.06.1998 ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବୃଦ୍ଧି କରାଯାଇଛି ଏବଂ ଅଭିଯୁକ୍ତ ମଦୁରାଇର କେନ୍ଦ୍ରୀୟ କାରାଗାରରେ ଅଛନ୍ତି ।

ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବେ ପ୍ରମାଣିତ କରେ, ଯେ ଯେପରି ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମ୍ମୁଖରେ ଉପସ୍ଥାପିତ ନଥିରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି, ଅଟକ ରଖିବା କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ପ୍ରାୟୋଜକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୁନଃପ୍ରେରଣ ଆଦେଶ ରଖାଯାଇଥିଲା । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ମତ ଯେ ମାମଲାକୁ ଅଗ୍ରସର କରିବା ନିମିତ୍ତ ଏକ ଚିଠି କିମ୍ବା ଅତିରିକ୍ତ ଶପଥ ପତ୍ର ରହିବା ଉଚିତ ଥିଲା,ଯାହାକି ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଆଧାରହୀନ ।

ଏଥିରେ କୌଣସି ବିବାଦ ନାହିଁ ଯେ ପ୍ରାୟୋଜକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ଅଟକ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ତଥ୍ୟ ରଖିଥିଲେ । ତେଣୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଅଟକାଦେଶ ରଦ୍ଦ କରିବା ଉଚିତ୍ ନୁହେଁ ।

ତଦନୁସାରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଆଦେଶ ବାତିଲ କରିଦିଆଯାଇଛି ।

ଅବଶିଷ୍ଟ ପ୍ରଶ୍ନ ହେଉଛି ସମୟର ପ୍ରବାହକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ଅଟକାଦେଶର ଅବଶିଷ୍ଟ ଅବଧିକୁ ପୂରଣ କରିବା ପାଇଁ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଆତ୍ମ ସମର୍ପଣ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ କି? ଯେପରି ସୁନୀଲ ଫୁଲଚାନ୍ଦ ଶାହା ବନାମ ଭାରତ ସରକାର *ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ, [2000] 3 ଏସ. ସି. ସି. 409,* *ଏବଂ* ତାମିଲନାଡୁ ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ ବନାମ କେଥିୟାନ *ପେରୁମଲ, [2004] 8*

ଏସ. ସି. ସି. 780 ରେ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରାଯାଇଥିଲା, ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ବିଚାର କରିବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟର ପ୍ରଭାବ, ଯାହା ଯାହା ଦ୍ୱାରା ଅଟକାଦେଶ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବଳବତ୍ତର ରହିଛି ଏବଂ ଅଟକାଦେଶର ଅବଶିଷ୍ଟ ଅବଧି ପାଇଁ ଅଟକଙ୍କୁ ପଠାଇବା ବାଞ୍ଛନୀୟ ହେବ କି ନାହିଁ । ଅପିଲକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଦ୍ୱାରା ଦୁଇ ମାସ ମଧ୍ୟରେ ଏ ସଂକ୍ରାନ୍ତରେ ଆବଶ୍ୟକ ଆଦେଶ ପାରିତ କରାଯିବ । ସମସ୍ତ ମାମଲାରେ ସମୟର ପ୍ରବାହକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି, ଅଟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଅଟକାଦେଶର ଅବଶିଷ୍ଟ ଅବଧି ପୂରଣ କରିବା ପାଇଁ ନ ପଠାଇବା ପାଇଁ ଏକ ଆଧାର ହୋଇପାରିବ ନାହିଁ । ଏହା ସବୁ କାର୍ଯ୍ୟର ତଥ୍ୟ ଏବଂ ନିରନ୍ତରତା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟଥା ଆପତ୍ତିଜନକ କାର୍ଯ୍ୟର ପ୍ରଭାବ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ । ଯେଉଁ ଆଦେଶରେ ଅଟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଅଟକ ରଖିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ଥିଲା ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନର ଆଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ ଅଟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଅଟକ ରଖିବାର ତାରିଖ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ସାମୟିକ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି କି ନାହିଁ ତାହା ରାଜ୍ୟ ବିଚାର କରିବ ।

ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି ।

ଆର୍. ପି.

ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ।"

ଭାଷାନ୍ତର :

କ୍ରିଷ୍ଣା ଦାଶ
ଅନୁବାଦିକା
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।